



**HAL**  
open science

## Rectificatif à propos de l'homme-bison de la grotte d'El Castillo (Cantabrie, Espagne)

Marc Groenen

► **To cite this version:**

Marc Groenen. Rectificatif à propos de l'homme-bison de la grotte d'El Castillo (Cantabrie, Espagne). International Newsletter On Rock Art - INORA, 2017. hal-03006693

**HAL Id: hal-03006693**

**<https://hal.science/hal-03006693v1>**

Submitted on 30 Dec 2020

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

## BIBLIOGRAPHIE

BATES L.N, CASTAÑEDA A.M, BOYD C.E., STEELMAN K.L., 2015. — A Black Deer at Black Cave: New Pictograph Radiocarbon Date for the Lower Pecos, Texas. *Journal of Texas Archeology and History*. Online Only Journal, Vol. 2, Article 3. < <https://drive.google.com/file/d/0B4p1Ssl5fon7aG8waXRTQVFNVIU/view> > (last accessed on 30/03/2017).

BOYD C.E., 1996. — Shamanic Journeys into the Otherworld of the Archaic Chichimec. *Latin American Antiquity*, 7 (2), p. 152-164.

BOYD C.E., 2003. — *Rock Art of the Lower Pecos*. College Station, TX : Texas A & M University Press.

BOYD C., 2014. — Art rupestre des canyons du Bas-Pecos / Rock art of the Lower Pecos Canyonlands. *INORA*, 69, p 1-13.

BOYD C.E., 2016. — *The White Shaman Mural: An Enduring Creation Narrative in the Rock Art of the Lower Pecos*. Austin, TX : University of Texas Press.

BOYD C.E. & DERING Ph., 1996. — Medicinal and Hallucinogenic Plants Identified in the Sediments and the Pictographs of the Lower Pecos, Texas Archaic. *Antiquity*, 70 (268), p. 256-275.

CAMPBELL T.N., 1958. — Origin of the Mescal Bean Cult. *American Anthropologist*, 60 (1), p. 156-160.

KELLEY J.C., 1950. — Atlatls, Bows and Arrows, Pictographs, and the Pecos River Focus. *American Antiquity*, 16 (1), p. 71-74.

KIRKLAND F. & NEWCOMB W.W. Jr, 1967. — *The Rock Art of Texas Indians*. Austin, TX : University of Texas Press.

LÓPEZ A.A., 1997. — *Tamoanchan, Tlalocan: Places of Mist*. Translated by Thelma Ortiz de Montellano and Bernard Ortiz de Montellano. Boulder, CO : University Press of Colorado.

SHAFER H.J., 1986. — *Ancient Texans: Rock Art and Lifeways along the Lower Pecos*. Austin, TX : Texas Monthly Press.

SHAFER H.J. (ed.), 2013. — *Painters in Prehistory. Archaeology and Art of the Lower Pecos Canyonlands*. San Antonio, TX : Trinity University Press.

TURPIN S. 1994. — On a Wing and a Prayer: Flight Metaphors in Pecos River Art. In: TURPIN S., *Shamanism and Rock Art in North America*, p. 73-102. San Antonio, TX : Rock Art Foundation.

TURPIN S. 2010. — *El arte indígena en Coahuila*. México : Universidad Autónoma de Coahuila.

### RECTIFICATIF À PROPOS DE L'HOMME-BISON DE LA GROTTE D'EL CASTILLO (CANTABRIE, ESPAGNE)

Dans son ouvrage récent: *Le Temps sacré des cavernes*, Gwenn Rigal (2016, p. 171) mentionne : « [le] Bison-sorcier du Castillo, découvert en 2006 par le guide d'El Castillo, Jose Maria Ceballos del Moral, alias Chema, alors qu'il faisait visiter la grotte au préhistorien Marc Groenen... » Dans la mesure où mon nom est associé à ce document dans mes publications et dans un documentaire télévisé (*Quand l'homme de Cro-Magnon faisait son cinéma*, sous la direction scientifique de Marc Azéma), il me semble nécessaire de préciser et de rectifier l'information donnée par G. Rigal, afin de clarifier la question de cette découverte.

Le motif figuré en noir sur le relief évocateur du pilier de la Salle B a été publié en 1912 par H. Alcalde del Río, H. Breuil et L. Sierra (1912, p. 154, fig. 145) comme « bison peint à larges plaques noires et partiellement gravé ». Lors de son étude de la grotte d'El Castillo, E. Ripoll

### CORRECTION REGARDING THE BISON-MAN OF EL CASTILLO CAVE (CANTABRIA, SPAIN)

In his recent book on *Le temps sacré des cavernes*, Gwenn Rigal (2016: 171) mentions the : "sorcerer-bison of El Castillo, discovered in 2006 by the guide of El Castillo, Jose Maria Ceballos del Moral, called Chema, while he was showing the cave to prehistorian Marc Groenen..." Since my name is associated to this document in my publications and in a television documentary (*Quand l'homme de Cro-Magnon faisait son cinéma*, under the scientific direction of Marc Azéma), it seems to me necessary to specify and to correct the information given by G. Rigal, in order to clarify the issue of this discovery.

The motif depicted in black on the suggestive relief of a column in Chamber B was published in 1912 by H. Alcalde del Río, H. Breuil and L. Sierra (1912: 154, fig. 145) as a "bison painted with large black plates and partially engraved". While studying *El Castillo* cave,



Homme-bison du Castillo (Puente Viesgo).

Bison-man at El Castillo (Puente Viesgo).

Perelló (1971-1972) a montré que ce bison était, en réalité, un homme-bison, puisqu'il avait été complété par des jambes et des pieds humains gravés. En 1996, mon épouse et moi-même, à l'occasion d'une des nombreuses visites de la grotte que nous faisons avec Chema, avons découvert qu'en éclairant ce pilier, l'ombre projetée sur la paroi reproduisait le motif de l'homme-bison (Groenen, 1997, p. 85, ill. 41), découverte que nous avons immédiatement partagée avec Chema qui se trouvait à ce moment-là de l'autre côté du pilier. Enfin, au cours de l'étude scientifique complète de la grotte (réalisée sous ma direction entre 2003 et 2016), j'ai pu montrer, en réexaminant le pilier en avril 2004, que l'ombre produite par un éclairage mieux adapté reproduisait plus complètement le motif figuré sur le relief évocateur du pilier (Groenen, 2004, p. 39, fig. 19).

Un nouvel ouvrage sur l'art pariétal est toujours bienvenu et celui de G. Rigal ne fait pas exception. Cependant, il me semble essentiel, dans le cadre de la pratique scientifique, de disposer d'une information aussi complète que possible. Le complément d'information présenté ci-dessus permettra, je l'espère, de contribuer à l'objectif explicite de l'auteur, qui est d'apporter « une synthèse claire et accessible de l'ensemble des hypothèses formulées au fil du temps par la communauté scientifique. » (4<sup>e</sup> de couverture).

*E. Ripoll Perelló (1971-1972) showed that this bison was actually a bison-human, since it had been complemented by engraved human legs and feet. In 1996, on the occasion of one of the many visits that we used to do with Chema, my wife and I discovered that by illuminating this pillar, the shadow cast on the wall reproduced the motif of a bison-human (Groenen 1997: 85, ill. 41), a discovery which we immediately shared with Chema, who was standing at the other side of the column at that moment. Finally, in the course of the exhaustive scientific study of the cave (done under my direction between 2003 and 2016), I showed, when re-examining the pillar in April 2004, that the shadow produced by a better adapted illumination reproduced the motif depicted on the suggestive relief in a more complete way (Groenen 2004: 39, fig. 19).*

*A new book on cave art is always welcome, and G. Rigal's is not an exception. However, in the frame of scientific practice, it is in my opinion of major importance to ensure that the information given is as complete as possible. The additional information provided above will hopefully contribute to the explicit objective of the author, which is to give "a clear and accessible synthesis of the set of assumptions made by the scientific community in the course of time." (back cover).*

**Marc GROENEN**

Université Libre de Bruxelles – CP 133/01 mgroenen@ulb.ac.be

## BIBLIOGRAPHIE

ALCALDE DEL RÍO H., BREUIL H. & SIERRA L., 1912. — *Les Cavernes de la Région cantabrique (Espagne)*. Monaco : A. Chêne, 2 vol.

GROENEN M., 1997. — *Ombre et lumière dans l'art des grottes*. Bruxelles : Université libre de Belgique, Centre de Recherches et d'Études Technologiques des Arts Plastiques. (Cahiers d'études ; 6).

GROENEN M., 2004. — Thèmes iconographiques et mythes dans l'art du Paléolithique supérieur. In : GROENEN (dir.), *Art du Paléolithique et du Mésolithique – Palaeolithic and Mesolithic Art*. Actes du 14<sup>e</sup> Congrès mondial de l'UISPP (Liège, 2-8 septembre 2001), p. 31-40. Oxford : Archaeopress. (British Archaeological Reports [BAR] ; 1311).

RIGAL G., 2016. — *Le Temps sacré des cavernes*. Paris : Éditions José Corti.

RIPOLL PERELLÓ E., 1971-1972. — Una Figura de « hombre-bisonte » de la Cueva del Castillo. *AMPURIAS*, 33-34, p. 93-110.

## LIVRES

**DAVID R.J.**, 2016. — *Spirit Fire and Lightning Songs. Looking at Myth and Shamanism on a Klamath Basin Petroglyph Site*. Berkeley, CA : University of California, 87 p., 47 fig. (Contributions of the Archaeological Research Facility; n° 66). ISBN : 978-0-9890022-8-8. Price: US \$32.00. To order: lulu.com

L'auteur est membre de la tribu des Klamath. Comme il le dit dans le sous-titre de son livre, il présente et étudie un site important de gravures du nord de la Californie à la lumière des mythes et des croyances et pratiques chamaniques.

**STRECKER M. (ed.)**, 2016. — *Arte rupestre de la región del Lago Titicaca (Perú y Bolivia)*. La Paz : Plural Editores, 325 p., fig. n&b., pl. couleur. ISSN : 1017-4354. To order: plural@plural.bo

Cet ouvrage collectif, bien illustré, regroupe une douzaine d'articles de divers spécialistes sur l'art rupestre de la région du Lac Titicaca, dont l'archéologie est étudiée depuis plus d'un siècle, mais dont l'art rupestre était resté méconnu.

**ÉGO R.**, 2017. — *Le Geste du regard*. Strasbourg : L'Atelier contemporain, 103 p., fig. ISBN : 979-10-92444-52-0. Price: 20 €. To order: 4 route du Plan d'eau, 27600 Gaillon (France).

L'art paléolithique européen a déjà fait l'objet de nombreux ouvrages. Celui-ci expose les points de vue philosophiques de son auteur à son sujet.

## BOOKS

*The author is a Klamath tribal member. As expressed in the sub-title of his book, he studies and presents an important petroglyph site from northern California in the light of myth and shamanic beliefs and practices.*

*This well illustrated collective book includes a dozen papers by various specialists on the rock art in the Lake Titicaca area, where archaeological research began more than a century ago but whose rock art had remained little known.*

*European Palaeolithic art has already been the subject of numerous books. This one is about the philosophical points of view of its author.*